

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Γραφεῖα : Σοφοκλέους 10
Τηλ. 34.659

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΣ ΕΚΔΟΣΙΣ
15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1947

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'.
"Ετος ΙΓ' ἀρ. φύλλου 46 (140)

Γύρω ἀπό τὴν ἐθνικὴν ἀποστολὴν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς

Ἡ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΝ

Ὁ βαρυσήμαντος λόγος τοῦ Διοικητοῦ κ. Γ. ΠΕΣΜΑ-
ΖΟΓΛΟΥ κατὰ τὴν ἡμέραν τῶν ἐγκαινίων τοῦ ἐν
Ρόδῳ Ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

Τὸ ἀπόγευμα τῆς 7 Αὐγούστου ἔ-
ἔ. παρουσίᾳ τοῦ Στρατιωτικοῦ Διοι-
κητοῦ Ναυάρχου κ. Ἰωαννίδου, τοῦ
Μητροπολίτου κ. Τιμοθέου, τοῦ Διοι-
κητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς κ. Γ.
Πεσμαζόγλου, τοῦ Διευθυντοῦ τῆς
Τραπεζῆς κ. Κοζώνη, τοῦ Ἄγγλου
Προξένου, τῶν λοιπῶν ἐν τῇ νήσῳ
Πολιτικῶν, Δικαστικῶν καὶ Δημοτι-
κῶν Ἀρχῶν, ἀντιπροσώπων τῶν ξέ-
νων Κοινοτήτων καὶ ὑπερδιακοσίων
ἐμπόρων καὶ βιομηχάνων τῆς νήσου,
ἐτελέσθησαν ἐν Ρόδῳ μὲ πᾶσαν με-
γαλοπρέπειαν καὶ ἐπισημότητα τὰ
ἐγκαινία τοῦ Ἰδρυθέντος ἐκεῖ ὑποκα-
ταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

Μετὰ τὸν ἀγιασμόν, εἰς τὸν ὁποῖ-
ον ἐχοροστάτησεν ὁ Σεβασμιώτα-
τος Μητροπολίτης κ. Τιμόθεος, ὁ
Διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς
κ. Γ. Πεσμαζόγλου ἐξεφώνησε τὸν
κάτωδι βαρυσήμαντον λόγον :

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΩΝ

«Εἶμαι ἰδιαιτέρως εὐτυχὴς διότι εἰς ἐμὲ ἔ-
λαχε ἡ ὑψηλὴ τιμὴ νὰ κηρύξω καὶ ἐπισημῶς
τὴν ἑναρξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ ἐδῶ Ὑποκα-
ταστήματος τοῦ πρώτου πιστωτικοῦ μας Ἰ-
δρύματος. Καὶ ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλά-
δος, τῆς ὁποίας ἡ ἱστορία εἶναι ἀρρήκτως
συνδεδεμένη μὲ τοὺς μετὰ τὸ 1841 ἀπελευ-

θερωτικούς ἀγῶνας εἶναι ὑπερήφανος διότι
ἐγκαθίσταται εἰς τὴν γωνίαν αὐτὴν τῆς Ἑλ-
ληνικῆς γῆς, ἡ ὁποία ἀηληυθερώθη χάρις
εἰς τοὺς σκληροὺς, συχνὰ αἰματηροὺς καὶ
πάντοτε ἐπιμόνους ἀγῶνας σας, Δωδεκανή-
σιοι. Ὑψηρῆσας ἐπὶ εἴκοσι δύο συνεχῆ ἔτη
ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, νομί-
ζω ὅτι ἔχω καὶ ἐγὼ τὸ δικαίωμα νὰ σας βε-
βαιώσω ὅτι ἡ Πατρίς σας ἐδέχθη εἰς τοὺς
κόλπους τῆς, ὅχι μόνον στοργικά, ἀλλὰ καὶ
σὺν ὑπερήφανη Μητέρα διότι δὲν ὑπετά-
χθητε εἰς τοὺς ἀπὸ αἰῶνων πολυπληθεστέ-
ρους καὶ οἰκονομικῶς ἰσχυροτέρους κατα-
κτητὰς σας, καὶ ἀπεδείξατε οὕτω ἄλλην μίαν
φορὰν, ὅτι ὁ δημιουργικὸς Ἑλληνικὸς πολι-
τισμὸς ἐθεοποίησε πρῶτα ἀπὸ ὅλα τὴν ἑλευ-
θερίαν. Τὴν ἑλευθερίαν τῆς σκέψεως, τὴν
ἐλευθερίαν τῆς συνειδήσεως καὶ τὴν ἑλευ-
θερίαν τοῦ ἀτόμου. Τὴν ὥραϊαν καὶ μεγάλην
ἀφηρημένην αὐτὴν Ἰδέαν, τὴν ὁποίαν δῶ-
νανται νὰ ἐνσαρκώσουν μόνον οἱ ἰσχυροὶ
ἐκεῖνοι Λαοί, οἱ ὅποιοι γνωρίζουν νὰ τὴν
διατηρήσουν ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς Ἐθνικῆς
Πειθαρχίας καὶ δὲν τὴν ἀφήνουν νὰ ἐκφυ-
λοσθῇ εἰς ἀναρχίαν.

Αἱ ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ

Ἡδὴ καθῆκον ἔχω νὰ ἐκδέσω ἐνώπιόν
σας τὴν θέσιν τὴν ὁποίαν ἔχει καὶ τὰς ὑπο-
χρεώσεις τὰς ὁποίας ἀναλαμβάνει ἡ Ἐθνικὴ

Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, τὴν ὁποίαν ἔχω τὴν τιμὴν νὰ διοικῶ, ἐγκαθισταμένη ἐνταῦθα.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἐδημιούργησε ὁλόκληρον τὸ Ἑλληνικὸν πιστωτικὸν σύστημα καὶ ἐκ τῶν ἀποσχισθέντων τμημάτων τῆς καὶ τοῦ ἰκανοῦ τῆς Προσωπικοῦ ἰδρύθησαν τὰ λοιπὰ μεγάλα πιστωτικὰ ἰδρύματα τῆς χώρας: Ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα καὶ ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα καὶ μετὰ τὴν ἐκχώρησιν τοῦ ἐκδοτικοῦ τῆς προνομίου δὲν μετεβλήθη εἰς ἰδιωτικὴν ἐπιχείρησιν, ἀλλ' ἐνίσχυσε ὠρισμένους κλάδους τῆς γενικωτέρας οικονομικῆς τῆς ἀποστολῆς, διότι, ἀφ' ἐνός μὲν δύναται νὰ βοηθῇ ἐλευθερώτερα καὶ σκοπιμώτερα τὴν πάσης φύσεως παραγωγὴν, ἀφ' ὅτι δὰ ἠδύνατο νὰ τὸ πράξῃ ὡς ἐκδοτικὸν ἴδρυμα, τὸ ὁποῖον ὑποχρεοῦται νὰ περιορίζεται ἐντὸς αὐστηρῶν κανόνων διὰ νὰ δύναται νὰ ἀσκήσῃ τὸν ἔλεγχον τῆς γενικωτέρας πιστωτικῆς πολιτικῆς τοῦ Κράτους, ἀφ' ἑτέρου δὲ βοηθεῖ τὸ Κράτος εἰς ὠρισμένας περιστάσεις, καθ' ἃς δὲν εἶναι δυνατόν νὰ προσφύγῃ τοῦτο εἰς τὴν ἐκδοτικὴν τοῦ Τράπεζαν. Καὶ τὰ συγκεκριμένα παραδείγματα δὲν λείπουν: Ὅταν π. χ. ἐπρόκειτο νὰ ἐκδοθῶν τὰ τελευταῖα μας ἔθνικὰ δάνεια, μὲ κεφάλαια τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ὑπεστηρίχθησαν αἱ τιμαὶ τῶν παλαιότερων δανείων μας, ὥστε νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἐκδοσις τῶν νεωτέρων ὑπὸ ὄρους ἀνεκτοῦς· εἰς κεφάλαια τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς προσεφύγαμεν διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν ἐνός μεγάλου μέρους τῶν παραγωγικῶν μας ἔργων, ὅταν ἐστείρευσεν ἡ πηγὴ τοῦ δανεισμοῦ καὶ ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα διὰ τῶν ἰδίων αὐτῆς εἰς συνάλλαγμα διαθεσίμων ἐβοήθησε τὸ ἐκδοτικὸν ἴδρυμα νὰ στηρίξῃ τὸ νόμισμά μας, ὅταν τὸ 1931 ἐπῆλθεν ἡ πτώσις τῆς Ἀγγλικῆς λίρας.

Ἡ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ

Ἄλλα γεννᾶται ἤδη τὸ ἐρώτημα, πόθεν ἀρύεται ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τὸν κολοσσαϊὸν αὐτὸν πλοῦτον; Μόνον ἀπὸ τὰ ἴδια τῆς κεφάλαια; Ἀσφαλῶς ὄχι. Τὸν ἀρύεται ἀπὸ τὸ μέγιστον μέρος τῆς ἀποταμιεύσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, τὸ ὁποῖον συγκεντρώνει

ὑπὸ μορφήν καταθέσεων ἰδιωτῶν, νομικῶν προσώπων δημοσίου καὶ ἰδιωτικοῦ δικαίου καὶ—ὅταν ἡ ἐντοπία ἀποταμίευσις δὲν ἐπαρκεῖ—ἀπὸ ἰδιωτικά κεφάλαια τοῦ ἐξωτερικοῦ. Καὶ τὸ μὲν μεγαλύτερον μέρος τῆς ἀποταμιεύσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, ὡς καὶ τὰ ξένα κεφάλαια εἰσέρουσι πρὸς αὐτὴν λόγῳ τῆς μακρᾶς παραδόσεως, πίστεως καὶ πείρας τὴν ὁποίαν ἐδημιούργησε· αἱ καταθέσεις τῶν νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου διότι, ὡς ἀνεγνωρίσθη ὑπὸ τῆς Δημοσιονομικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς ΚΤΕ ἀφ' ἐνός μὲν δὲν ἦτο δίκαιον νὰ στεροῦνται ταῦτα τοῦ ἐπιτοκίου τὸ ὅποτον οὔτε δικαιούται οὔτε δύναται νὰ παρέχῃ τὸ ἐκδοτικὸν ἴδρυμα, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι αἱ τοιαῦτα καταθέσεις δὲν ἔπρεπε νὰ γίνωνται ἀντικείμενον κερδοσκοπικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ὅταν ἀκόμη αὐταὶ δὲν ἐξέρχονται τῶν ὁρίων τῶν κειμένων νόμων.

Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Τὰ οὕτω ἀρούμενα κεφάλαια ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ὑποχρεοῦται νὰ διοχετεύῃ τὸ δυνατόν ταχύτερον εἰς ὅλους τοὺς τομεις τῆς παραγωγῆς—πλὴν τῆς ἀγροτικῆς καὶ υποθηκικῆς πίστεως—ὑπὸ τούς ἐπωφελεστέρους καὶ ἀσφαλεστέρους διὰ τὸ κοινωνικὸν σύνολον ὄρους. Αἱ εὐθῆναι μας εἶναι κατὰ συνέπειαν μεγάλα, διότι ἐπιβάλλουν τὴν ὅσον τὸ δυνατόν μεγαλυτέραν ἐξυπηρέτησιν τῆς παραγωγῆς καὶ συγχρόνως πλήρη ἀσφάλειαν τῶν παρ' ἡμῶν διαχειριζομένων κεφαλαίων. Οἱ ἀντικειμενικοὶ οὔτοι σκοποὶ προϋποθέτουν ὅμως ἀφθονίαν ὀποδεματικῶν κεφαλαίων, ἐπαρκεῖς προβλέψεις διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν οἰασδῆποτε ἐπισφαλοῦς ἀπαιτήσεως καὶ ἐλαττώνουν εἰς τὸ ἔπακρον τὰ διανεμόμενα κέρδη.

Ἡ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΙΝΑΙ ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ

Ἄλλ' ἤδη γεννᾶται ἡ ἀπορία ποιοὶ εἶναι ἄραγε αὐτοὶ οἱ μέτοχοι οἱ ὁποῖοι ἀνέχονται τοιούτους περιορισμοὺς εἰς τὰς δυνατότητας τῆς ἀποδόσεως τῶν κεφαλαίων των; Οἱ μέτοχοι τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς εἶναι, ἐκτός ἐλαχίστων ἰδιωτῶν, κατὰ τὰ 4)5 Ὅργανισμοὶ Δημοσίου καὶ ἰδιωτικοῦ δικαίου, ἀσφαλιστικὰ Ταμεῖα, Φιλανθρωπικὰ καὶ Ἐθνικὰ Ἰδρύματα. Ἡ σύνθεσις τῆς πλειοψηφίας τῶν μετόχων

ἀποτελεῖται κατὰ συνέπειαν ἀπὸ ὀργανώ-
σεις καὶ ἰδρύματα εὐρύτατου κοινωνικοῦ ἐν-
διαφέροντος καὶ τοῦτο προσδίδει εἰς τὴν
Ἐθνικὴν Τράπεζαν τὴν αἴγλην ἀλλὰ καὶ τὰς
εὐθύνας ἐνὸς κατ' ἐξοχὴν Ἐθνικοῦ Ἰδρύ-
ματος.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος εἶναι ὁ-
θεν ἰδιότυπος πιστωτικὸς ὀργανισμὸς, δημι-
ουργηθεὶς καὶ ἐξελιχθεὶς ὡς τὸ ἐπέβαλεν ἡ
Ἑλληνικὴ πραγματικότης, ὁ ὁποῖος διαθέτει
τὸ μέγιστον μέρος τῆς Ἐθνικῆς ἀποταμιεύ-
σεως ὑπὲρ τῆς ἀναπτύξεως τῶν πλουτοπα-
ραγωγικῶν πηγῶν τῆς χώρας, εἰς ὠρισμένας
δ' ἐξαιρετικὰς περιστάσεις καὶ ὑπὲρ γενικω-
τέρων Ἐθνικῶν σκοπῶν.

ΝΕΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΒΑΣΕΙΣ

Ἐγκαθιστάμενοι ἐνταῦθα ἔχομεν πλήρη
συναίσθησιν τῶν ὑποχρεώσεων καὶ εὐδυνῶν
τὰς ὁποίας ἀναλαμβάνομεν διὰ νὰ ἐξυπηρε-
τήσωμεν τὸ ἐμπόριον, τὴν βιομηχανίαν καὶ
πᾶσαν οἰκονομικὴν δημιουργικὴν σας προσ-
πάθειαν. Πρέπει ὅμως καὶ σεῖς νὰ ἔχετε ὑπ'
ὄψιν τὰς ἐξαιρετικὰς συνθήκας ὑφ' ἃς δια-
τελεῖ ἡ οἰκονομία σας ἀπὸ τῆς ἀπελευθε-
ρώσεως: Μέχρι τοῦ 1943 ἐδουλεύατε τοὺς
ἀπωτέρους σκοποὺς τῶν ἐκάστοτε κατακτη-
τῶν καὶ διὰ τοῦτο ὀλόκληρος ἡ ἀπόδοσις
τῆς οἰκονομίας σας διετίθετο εἰς μεγαλο-
πρεπεῖς κατασκευὰς, ἐξυπηρετοῦσα ξένα πο-
λιτικά καὶ στρατιωτικά συμφέροντα. Ἀπὸ
τοῦ 1943 μέχρι τοῦδε ἡ οἰκονομία σας ὑπέ-
στη τὰς συνεπείας τὰς ὁποίας ὑπέστησαν
ὅλαι αἱ χώραι, αἱ ὁποῖαι διήλθον διὰ τῆς
τρομερᾶς κατοχικῆς περιόδου παρέμεινε
δηλαδὴ ἀνεργάτιστος καὶ ἀπέβη ἐπωφελῆς
μόνον δι' ὅσους κατώρθωσαν νὰ ἐκμεταλ-
λευθοῦν τὴν ἐπελθοῦσαν δίνην. Ἦδη ὅμως
τίθενται νέαι οἰκονομικαὶ βάσεις, ἀντικειμε-
νικὸς σκοπὸς τῶν ὁποίων εἶναι ἡ ἐξύψωσις
τοῦ βιώτικου ἐπιπέδου ὀλοκληροῦ τοῦ πλη-
θυσμοῦ καὶ ἡ ἐνωματώσις τῆς οἰκονομίας
τῶν νήσων εἰς τὴν ἀναγεννωμένην Ἑλλη-
νικὴν οἰκονομίαν. Δὲν δέλω νὰ ὑποστηρίξω
ὅτι ἡ μεταβατικὴ αὕτη περίοδος δὲν εἶναι
πλήρης δυσχερειῶν.

Η ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ ΤΗΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ

Θεωρῶ περιττὸ νὰ συστήσω νὰ τὰς ἀντι-
μετωπίσετε μὲ θάρρος καὶ πεποίθησιν, διότι

ὡς ἀντελήφθην ἐκ τῶν ἐργασιῶν τῆς Τρα-
πέζης μας ἐνταῦθα οἱ κυριώτεροι ἐκπρόσω-
ποι τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας εὐδύς
ἐξ ἀρχῆς ἀνέπτυξαν τὰς συναλλαγὰς τῶν
ἀποδείξαντες ὅτι ἔχουν τὴν βεβαιότητα ὅτι
θὰ παρασχεθῇ ἡ ἀπαιτούμενη ἐνίσχυσις διὰ
τὴν ταχεῖαν ἀξιοποίησιν τῶν προσπαθειῶν
τῶν. Ἐχω ὅμως νὰ προσθέσω ὅτι θὰ κατα-
βληθῇ ἐπίσης καὶ ἡ ἀπαιτούμενη προσπάθεια
διὰ ν' ἀναπτυχθῶσι καὶ αἱ μελλοντικαὶ δυ-
νατότητες τὰς ὁποίας παρέχει ἡ γεωγρα-
φικὴ θέσις τῶν νήσων σας, ἐξ ὧν ἡ Ρόδος
καὶ ἡ Κάρπαθος μαζί μὲ τὴν Κρήτην μετα-
βάλλουν τὸ Αἶγαῖον εἰς Ἑλληνο—Τουρκικὴν
λιμνοθάλασσαν. Ἡ λιμνοθάλασσα αὕτη, τῆς
ὁποίας κρατεῖτε τὰς πύλας, πρῶρισται νὰ
ἐξυπηρετήσῃ μέγιστα ἐμπορικὰ συμφέροντα
ὄλων τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν, μετὰ τῶν ὁ-
ποίων θὰ συνεργασθῶμεν στενῶς ὅταν με-
ταβληθῇ ἡ κρατοῦσα ἐκεῖ ἀνελεύθερος καὶ
ἀνώμαλος κατάστασις.

Ἐὰν ἡ τοιαύτη προσπάθεια εἰς τὴν ὁποίαν
προτίθεται νὰ συμβάλῃ ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα,
κρίνεται ἱκανοποιητικὴ, παρακάλῳ ὑμᾶς Κύ-
ριε Ναύαρχε, εἰς τὸν ὁποῖον ἡ Πολιτεία
—ἐκτιμῶσα τὰς ὑπηρεσίας, τὰς ὁποίας προσε-
φέρατε εἰς τὸ παρελθόν— ἐνεπιστεῦθη τὸ
βαρὺ ἔργον τῆς Διοικήσεως τῆς Δωδεκανή-
σου, νὰ μᾶς βοηθήσῃτε. Ἀποτεινόμενος τέ-
λος πρὸς Ὑμᾶς, Σεβασμιώτατε Ἁγία Ρόδου,
ὅστις, Θεῖα συνάρσει, ἤλθατε ἐκ τοῦ πέρα-
τος τῆς Οἰκουμένης διὰ νὰ ἀποδώσῃτε τὴν
παλαιάν της αἴγλην εἰς τὴν Μητρόπολιν
τῆς Ρόδου, ἐξαίτουμαι τὴν εὐλογίαν τῆς ἐκ-
κλησίας ὑπὲρ τοῦ ἔργου μας».

Τὸν λόγον τοῦ κ. Διοικητοῦ ἐκάλυψαν
τὰ ζωνρότατα καὶ παρατεταμένα χειροκρο-
τήματα τῶν παρισταμένων.

Ο ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ

Ἀκολουθῶς ἔλαβε τὸν λόγον ἐκ μέρους
τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου τῆς Ρόδου ὁ κ. Χατζη-
κωνσταντῆς εἰπὼν τὰ ἑξῆς :

«Ἀποτελεῖ τίτλον τιμῆς καὶ ἔθνικῆς ὑπε-
ρηφανείας δι' ἡμᾶς ἡ παρουσία ἐνταῦθα τοῦ
Διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Πεσμα-
ζόγλου καὶ τοῦ διευθυντοῦ κ. Κοζῶνη διὰ
τὴν μελέτην τῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων
τῆς Πατρίδος μας. Ἡ ἀφίξις τῶν ἐνταῦθα ἀ-
ποτελεῖ ἐμπρακτον ἀπόδειξιν τοῦ ἐνδιαφέ-

ροντος των οικονομικών ήγετων της Μητρος Ελλάδος, διά την εϋημερίαν των μόλις έκ μακραιωνος ζυγού άπελευθερωθέντων άδελφών των.

Αντιλαμβανόμενοι έκ του σύνεγγυς τας ανάγκας μας, είμεθα βέβαιοι, ότι θα συμβάλουν άποτελεσματικώς, με την ένγυσμένην ικανότητα και πείραν των, εις την εϋδωσιν του βαρέως έργου της άξιοποίησεως των πλουτοπαραγωγικών κλάδων της Δωδεκανήσου, τό όποιον με τόσον ένδυσιασμόν και άφοσίωσιν άνέλαβεν ό ένδοξος και άκάματος Διοικητής μας Ναύαρχος κ. Ίωαννίδης και τό έκλεκτόν έπιτελετόν του.

Η Έθνική Τράπεζα της Ελλάδος, ύπήρξεν επί ένα σχεδόν αίώνα, ή μοναδική άστειρευτος πηγή έκ της όποίας Γεωργία, Βιομηχανία και Έμπόριον ήντλησαν τά οικονομικά μέσα της αναπτύξεώς των. Διά τούτο ή ζωή της είναι στενά συνυφασμένη με την οικονομικήν ζώνην της Ελλάδος. Με τιαυτήν λαμπράν παράδοσιν εξακολουθεϊ να είναι ό ένδυσιασμένος και πολύτιμος παραστάτης πάσης ύγιους πρωτοβουλίας. Διά τούτο ή έπίσημος έναρξής των έργασιών της ένταυθα, άποτελεϊ σταθμόν διά την οικονομικήν ζώνην της Πατρίδος μας.

Της εϋχόμεθα έπιτυχίαν και εϋημερίαν».

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ

Ό Στρατ. Διοικητής Δωδεκανήσου Ναύαρχος κ. Ίωαννίδης, μετά τόν τερματισμόν των λόγων, συνεχάρη τόν κ. Πεοματζόγλου και είπεν ότι διά της ιδρύσεως του ύποκαταστήματος της Έθνικής Τραπεζής εν Ρόδω τίθεται ό άκρογωνιαίος λίθος της οικονομικής ανορθώσεως των Δωδεκανήσων.

Η ώραία τελετή έληξε με τόν Έθνικόν ύμνον, τόν όποτον έψαλλον όλοι οι παριστάμενοι.

ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΤΟΥ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Η Διεύθυνσις και τό Προσωπικόν του Υποκαταστήματος, επί τη εϋκαιρία της έπίσημου ένάρξεως των έργασιών αυτού, ύπέβαλον εις τόν κ. Διοικητήν την έκφρασιν της θαυυάτης των εύγνωμοσύνης, διότι έτιμήθησαν να ύπηρετήσουν τό Ιστορικόν Ίδρυμα εις την νέαν αυτήν γωνίαν της Πατρίδος και επανέλαβον και αύθις την διαβεβαίωσιν των ότι με φωτεινόν όδηγόν τας μεγάλας ποραδόσεις της Έθνικής Τραπεζής, θέλουν έντεινεί τας προσπαθείας των ίνα ή εύεργετική δράσις της Τραπεζής αναπτυχθή όσον τό δυνατόν περισσότερο εις όλόκληρα τά Δωδεκάνησα επί άγαθώ του τόπου, διά την ταχύτεραν οικονομικήν ανόρθωσιν του όποίου δεν θα ύπάρξη διά τό Προσωπικόν του. Υποκαταστήματος τέρμα φροντίδων.

ΣΧΟΛΙΑ

Ό Διοικητής κ. Γ. Μαντζαβίνος

Ό κ. Γεώργιος Μαντζαβίνος δεν είναι άπλώς Διοικητής μιάς Τραπεζής, ως όλοι οι άλλοι Διοικηταί και Γεν. Διευθυνταί των έν Ελλάδι Τραπεζών. Και τό λέγομεν αυτό διότι ό κ. Μαντζαβίνος, ως άνθρωπος με άδυσμίας, δεν έχει, δυστυχώς, άπλλαγή από τά σωβινιστικά εκείνα αισθήματα, τά όποια είναι —ας ποϋμε— κάπως έξηγησίον να συνέχουν πάντα άλλον Διοικητήν ύπέρ του Ίδρυμάτος του, πλην του Διοικητού του έκδοτικού Ίδρυματος. Πράγματι τό έκδοτικόν Ίδρυμα, οϋτως προορισμός είναι ή ρύθμισις της νομοματικής και πιστωτικής πολιτικής του Κράτους και οϋχι ό συναγωνισμός των άλλων Τραπεζών, και οι εις βάρος των άλλων Ίδρυμάτων έπεκτατικά διαθέσεις του, πρέπει να παρακολουθη με ζρηρόν ένδιαφέρον την ζωήν, την τύχην και την εξέλιξιν των λοιπών πιστωτικών Ίδρυμάτων και την εϋημερίαν αυτών. Τό αντίθετον είναι ΛΑΘΟΣ έξ εκείνων άτινα στρέφονται κατ'εϋθείαν κατά της Έθνικής του τόπου οικονομίας. Άλλά ό κ. Μαντζαβίνος, ως Διοικητής του έκδοτικού ιδρυμάτος πρέπει να είναι έπίσης οικονομικό κεφάλαιον και άπαραιτήτως ξεχωριστή προσωπικότης της Χώρας και πρέπει ως έκ τούτου έπιμελώς να περιφρουρή τό πρόσωπόν του. Η άπάντησις όμως, ήν ό κ. Μαντζαβίνος έδωσε, συνείρα των τελευταίων γεγονότων, εις την Διοίκησιν της Έθνικής Τραπεζής, ως προς ώρισμένα ζητήματα και συγκεκριμένως ως προς τό ζήτημα του έπιδόματος Λογιστού **έκδέχτοιν άνεπανορθώτως τό κύρος του.** Θα ήθέλαμεν, δθεν —πριν ή δι' άδιαψεύστων στοιχείων καταρρίψωμεν ως άκρισητή την άπάντησιν του ταύτην, να καλέσω τας άρμοδίας ύπηρεσίας της Τραπεζής της Ελλάδος και άφοϋ εξακριβώσω έπιμελέστερον πώς έχει τό ζήτημα του έπιδόματος των Λογιστών— αναθεωρήση την άρχικήν του άπάντησιν. **Τό έλπίζομεν και τό άναμένομεν.** Έτσι δά άφαιρεθή και ένα πρόσχημα από τόν ίδιον μας κ. Διοικητήν, τό όποιον δυστυχώς χρησιμοποιείται προς παραβίασιν των συμφωνηθέντων.

Έπί τέλους

Διαδίδεται εύρέως, ότι δύο έκ των κατοικικών Διευθυντών Τραπεζής αποχώρουν της ύπηρεσίας και τας θέσεις των τας καταλαμβάνουν δύο Διευθυνταί τμημάτων, άνομασμένοι Διευθυνταί Τραπεζής. Είναι τόσον όρθόν τό μέτρον—έν μάλλιστα είναι αληθής ή πληροφορία ότι τας θέσεις των τας πέρνουν δύο νέοι Διευθυνταί τμημάτων έκ των σεμνοτέρων και νασιών Συνάδελφων—ώστε διατάζομεν να τό πιστεύσομεν. Και διατάζομεν διότι γνωρίζομεν πολύ καλά ότι οϋτε έκ παραδρομής δεν έχει γίνει μέχρι σήμερον κάτι τό όρθόν.